



Lời Khuyên và Các Câu Hỏi Thường Gặp về Tụ Họp Đông Người

CẬP NHẬT Ngày 30 Tháng 9 Năm 2020

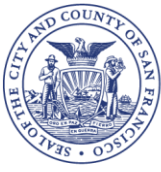
Tài liệu này được cập nhật từ bản lập Ngày 17 Tháng 9 Năm 2020 để tương ứng với sự cho phép mở rộng về việc tụ họp ở ngoài trời và bên trong.

ĐỐI TƯỢNG: Người Tổ Chức và Người Tham Gia trong các tụ họp khác nhiều hình thức tụ họp khác nhau bao gồm những người từ nhiều hộ gia đình.

BỐI CẢNH: Kể từ Ngày 30 Tháng 9 Năm 2020, Chỉ Thị 2020-19c và 2020-34 của Viên Chức Y Tế ([Health Officer Directives 2020-19c and 2020-34](#)) cho phép và hướng dẫn cập nhật về Tụ Họp Đông Người. Tài liệu này tổng hợp lời khuyên và các câu hỏi thường gặp về cách thức tham gia những hình thức tụ họp này trong đại dịch COVID-19. Quý vị có thể tìm thêm hướng dẫn trong các Chỉ Thị (www.sfdph.org/directives) và tài liệu có tại www.sfdcp.org/covid19.

Thông Tin Tổng Quan về Các Hình Thức Tụ Họp

	LOẠI TỤ HỌP	THÔNG TIN MÔ TẢ VỀ LOẠI TỤ HỌP	SỐ NGƯỜI THAM GIA Ở CÁC HỘ GIA ĐÌNH KHÁC NHAU
Ngoài Trời	Tụ Họp Ăn Uống Ngoài Trời	Ăn hoặc uống	6
	Tụ Họp Ngoài Trời Những Dịp Đặc Biệt	Các dịch vụ tôn giáo hoặc nghi lễ, các cuộc biểu tình chính trị	200
	Tụ Họp Nhỏ Ngoài Trời	Tất cả các loại hình thức khác (ví dụ: tiếp tân, tụ họp thể dục, tụ họp tại công viên, bất cứ chuyến tham quan được tổ chức nào	12
	Tụ Họp Khi Ngồi Trong Xe	Ở trong xe (ví dụ: xem phim) (xem Chỉ Thị)	100 (xe)
Bên Trong	Tụ Họp Tôn Giáo và Nghi Lễ Văn Hóa Bên Trong	Tụ Họp Tôn Giáo và Nghi Lễ Văn Hóa Bên Trong (xem Chỉ Thị Y Tế số 2020-34), bao gồm cả lễ cưới và tang lễ (nhưng không phải đãi tiệc)	25% sức chứa hoặc 100 người, tùy theo số lượng nào ít hơn



Các Câu Hỏi Thường Gặp

Tôi có thể làm cách nào để đảm bảo an toàn nhất khi Tụ Họp?

- Đảm bảo tụ họp không kéo dài hơn 2 tiếng đồng hồ; thời gian tụ họp càng ngắn thì càng an toàn.
- Không tham gia nếu quý vị hoặc một thành viên trong gia đình cảm thấy bị bệnh hoặc trải qua các triệu chứng giống COVID-19 (truy cập www.sfdph.org/dph/alerts/covid-guidance/covid-screening.pdf).
- Cân nhắc việc ở nhà nếu quý vị thuộc trong dân số dễ bị tổn thương, ví dụ: những người trên 50 tuổi hoặc mang các bệnh mãn tính (truy cập www.sfdcp.org/vulnerable).
- Mang theo các vật dụng như khẩu trang, dung dịch sát trùng tay và chai nước uống riêng.
- Luôn luôn đeo khăn che mặt và khẩu trang trừ khi quý vị được miễn đặc biệt theo Lệnh Y Tế C19-12 ([Health Order C19-12](#)).
- Tránh các hoạt động có nguy cơ cao làm thải ra nhiều không khí hơn và do đó làm tăng lây truyền COVID-19 như ca hát, tụng kinh, la hét và chơi nhạc cụ thổi hoặc nhạc cụ bằng đồng. Xem thêm trong mục “Làm thế nào để các hoạt động ca hát, tụng kinh, la hét và chơi các nhạc cụ thổi hoặc nhạc cụ bằng đồng an toàn hơn.”
- Không thực hiện bất cứ hoạt động nào hoặc chơi bất cứ môn thể thao nào mà không cho phép tạo khoảng cách. Chỉ cho phép chơi các môn thể thao dùng chung thiết bị với các thành viên trong tối đa 2 hộ gia đình.
- Vắc-xin cúm là một yếu tố vô cùng quan trọng trong cuộc chiến chống lại đại dịch COVID-19 khi (1) giữ cho công nhân và các cộng đồng khỏe mạnh và (2) giảm sự căng thẳng đối với các hệ thống chăm sóc sức khỏe và xét nghiệm đang phải ứng phó với đại dịch COVID-19. **Đặc biệt khuyến khích tất cả nhân viên chích ngừa cúm.** Dựng biển báo để khuyến khích khách hàng, khách thăm, v.v. chích ngừa cúm.

Nếu là cơ sở kinh doanh là Người Tổ Chức, tôi cần làm gì?

- Hoàn thành, duy trì và áp dụng các tài liệu sau đây cho buổi Tụ Họp của quý vị:
 - [Health and Safety Plan](http://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp) (Kế Hoạch Sức Khỏe và An Toàn) phù hợp với hình thức tụ họp (truy cập www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp để tìm đúng liên kết với buổi tụ họp của quý vị), ngoài các yêu cầu khác còn bao gồm xét nghiệm sàng lọc bệnh COVID-19 cho toàn thể [Nhân Viên](#) (www.sfdcp.org/screening-handout) và [Người Tham Gia](#) (www.sfdcp.org/screeningvisitors). Kế hoạch này phải được gửi đến Chủ Nhân của Người Tổ Chức, Người Tham Gia và đặt biển báo tại lối vào nơi Người Tổ Chức vận hành.
 - [Quy Trình Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội theo Sở Y Tế Công Cộng San Francisco \(San Francisco Department of Public Health, SFDPH\)](#), ngoài các yêu cầu khác còn bao gồm kế hoạch làm sạch và khử trùng các bề mặt thường xuyên tiếp xúc như chỗ ngồi, cửa ra vào và những khu vực khác trước mỗi buổi Tụ Họp (xem [SFDPH Cleaning/Disinfection Guidance](#) (Hướng Dẫn Làm Sạch/Khử Trùng của SFDPH), tại địa chỉ www.sfdcp.org/covidcleaning).
- **Tụ Họp Bên Trong vì Lý Do Tôn Giáo/Văn Hóa** phải dựng [Biển Báo được SFDPH Phê Duyệt](#), bao gồm biển báo độc lập có nội dung:
 - Bệnh COVID-19 lây truyền qua không khí và môi trường bên trong có nguy cơ lây nhiễm cao hơn rất nhiều.
 - Người cao tuổi và người có nguy cơ về sức khỏe cần tránh các môi trường trong nhà tụ họp đông người.
 - Sức chứa tối đa của khoảng trống và sức chứa tối đa hiện được cho phép theo Lệnh An Toàn Hơn Tại Nhà.
- Người tổ chức có trách nhiệm hỗ trợ các cơ quan y tế công cộng truy dấu người tiếp xúc trong trường hợp một người tham gia bị nhiễm COVID-19 và cần tiến hành truy dấu người tiếp xúc.
 - Cân nhắc lưu trữ danh sách Nhân Viên và Người Tham Gia sẵn sàng tự nguyện cung cấp tên trong ba tuần sau khi tham gia sự kiện. Nên xóa bỏ mọi danh sách sau ba tuần.



- Cố gắng lưu trữ điện thư hoặc danh sách liên hệ cập nhật để cảnh báo cho những người tham gia trong trường hợp có khả năng phơi nhiễm.
- Giới hạn Tụ Họp trong thời gian ngắn nhất có thể để giảm nguy cơ lây truyền COVID-19.
- Tuân thủ hướng dẫn của SFDPH về "[COVID-19 Positive At Workplace](#)" (Dương Tính với COVID-19 tại Nơi Làm Việc) nếu ai đó tham gia buổi tụ họp của quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.

Tụ họp bên trong có nguy cơ cao hơn tụ họp ngoài trời. Chúng tôi có thể làm gì để các buổi tụ họp an toàn nhất có thể?

- Tuân thủ các biện pháp hiện hành nêu trong mục "Tôi có thể làm gì để đảm bảo an toàn nhất có thể khi Tụ Họp?"
- Nhân viên và người tham gia cần biết về nguy cơ tăng cao khi tụ họp bên trong và quyết định xem họ có thể tham dự một cách an toàn dựa trên mức độ rủi ro mà họ muốn chấp nhận.
- Cân nhắc các phương án khác để tạo điều kiện thuận lợi cho việc cách ly giao tiếp xã hội giữa các thành viên đến từ các hộ gia đình khác nhau, ví dụ như di chuyển các bục, dựng rào chắn, dán băng keo hoặc di chuyển ghế ngồi, xác định cửa vào và cửa ra, cấm tiếp cận các khu vực chung (nếu có thể).
- Tăng mức độ thông gió tối đa và giảm thiểu tụ họp đông người và chạm vào các bề mặt thường xuyên tiếp xúc như giữ cho cửa nhà vệ sinh mở, dựng biển báo cách ly giao tiếp xã hội.
- Chỉ rõ lối đi giữa những khu vực được chỉ định dành cho người cầu nguyện quỳ gối để mọi người tránh đi vào khu vực này vì những người cầu nguyện này có thể chạm đầu xuống sàn khi họ lạy.
- Tăng cường số lượng dung dịch sát trùng tay hoặc các trạm rửa tay, bao gồm ở cả lối vào và lối ra.
- Ngừng sử dụng bình nước, bình nước thánh, vòi nước và bồn rửa thường xuyên tiếp xúc.
- Làm sạch và khử trùng đều đặn các khu vực sử dụng chung và thường xuyên tiếp xúc, kể cả nhà vệ sinh.
- Theo hướng dẫn y tế của Tiểu Bang, **không được phép** thực hiện các hoạt động ca hát và tụng kinh trong bất cứ buổi Tụ Họp Bên Trong nào tại thời điểm này. Kể cả khi đeo đồ che mặt, những hoạt động này – đặc biệt là ca hát – vẫn làm gia tăng đáng kể nguy cơ lây nhiễm COVID-19.
- Không phục vụ đồ ăn và thức uống trong buổi Tụ Họp Bên Trong. Nếu cần phục vụ thức ăn hoặc uống cho buổi lễ tín ngưỡng, xem mục "Có thể ăn hoặc uống trong các buổi Tụ Họp không?" dưới đây để biết thêm thông tin chi tiết.

Chúng tôi có thể tổ chức nhiều buổi tụ họp lần lượt hoặc cùng lúc không?

- Người Tổ Chức có thể cho phép Nhân Viên tham gia các buổi tụ họp liên tiếp trong cùng một ngày. Nếu Tổ Chức nhiều buổi tụ họp liên tiếp, Người Tổ Chức cũng phải:
 - Đảm bảo các buổi tụ họp cách nhau ít nhất 30 phút để Người Tham Gia rời đi và Nhân Viên dọn dẹp và sát trùng tất cả các khu vực thường xuyên tiếp xúc nhiều.
 - Đảm bảo Nhân Viên rửa tay thật kỹ lưỡng và làm sạch, sát trùng hoặc thay thế bất kỳ vật dụng hay quần áo nào bị bẩn hoặc nhiễm bẩn dịch tiết hoặc dịch cơ thể của Người Tham Gia hoặc Nhân Viên khác thuộc bên Tổ Chức trong các buổi tụ họp trước đó.
- Người Tổ Chức chỉ có thể tổ chức một buổi tụ họp tại một thời điểm, trừ khi sự kiện này là **Tụ Họp Ăn Uống Ngoài Trời** hoặc **Tụ Họp Nhỏ Ngoài Trời** (nhưng không phải là Tụ Họp Khi Ngồi Trong Xe hoặc Tụ Họp Đặc Biệt Ngoài Trời) và Người Tổ Chức có thể đảm bảo tuân thủ các quy tắc sau đây:
 - Người Tổ Chức phải đảm bảo các buổi tụ họp vẫn duy trì tách biệt, ví dụ như đặt rào chắn giữa các buổi tụ họp:
 - Nếu sử dụng rào chắn để tách biệt các nhóm, các nhóm phải cách nhau tối thiểu sáu feet. Nếu không có rào chắn, các nhóm phải cách nhau tối thiểu 12 feet.
 - Nếu tụ họp trong phương tiện đang di chuyển (ví dụ như xe buýt hoặc tàu thuyền) mà không thể



dựng rào chắn giữa các nhóm thì phải duy trì khoảng cách tối thiểu sáu feet giữa các nhóm.

- Người Tổ Chức phải cấm nhân viên hoặc người tham gia các buổi tụ họp hoặc các nhóm khác nhau đứng lẫn với nhau.
- Người Tổ Chức các lớp thể dục có thể tổ chức hai lớp học đồng thời (tổng 12 người trong mỗi lớp, bao gồm cả người hướng dẫn) nếu sử dụng rào chắn đảm bảo khoảng cách 6 feet giữa các nhóm hoặc đánh dấu / thiết bị khác được sử dụng để đảm bảo khoảng cách 12 feet giữa các nhóm.
- Người Tổ Chức **không** được tổ chức đồng thời cả hai buổi tụ họp bên trong và ngoài trời để cho phép nhiều người tham gia buổi tụ họp hơn (ví dụ: lễ cưới hoặc tang lễ bên trong và ngoài trời).

Chúng tôi có thể tổ chức nhiều buổi Tụ Họp bên trong cùng lúc tại một cơ sở lớn không?

- Chỉ được phép tổ chức nhiều buổi Tụ Họp đồng thời hoặc trùng khớp nhau tại một cơ sở đa năng trong những trường hợp sau:
 - Các buổi Tụ Họp phải diễn ra trong các khoảng trống được ngăn cách về mặt vật lý với nhau hoặc trong các phòng khác nhau được ngăn cách bằng các bức tường kín từ sàn đến trần, hoặc tại trong một tòa nhà riêng biệt.
 - Mỗi phòng phải đáp ứng tất cả các yêu cầu về thông gió của Chỉ Thị.
 - Người tham gia các buổi tụ họp khác nhau phải sử dụng lối vào và lối ra riêng biệt; nếu chỉ có một lối vào và lối ra chung, Người Tổ Chức phải đảm bảo người tham gia các buổi tụ họp khác nhau không vào hoặc ra cùng một lúc.
 - Người Tổ Chức **không** được tổ chức đồng thời cả hai cuộc tụ họp mặt bên trong và ngoài trời để cho phép thêm người tham dự một buổi tụ họp hoặc nghi lễ (ví dụ: lễ cưới hoặc tang lễ bên trong và ngoài trời).
- Thu xếp lịch trình để các buổi tụ họp bên trong cách nhau tối thiểu 30 phút để có đủ thời gian cho người tham gia rời đi an toàn và nhân viên làm sạch/sát trùng các khu vực thường xuyên tiếp xúc.
- Nhân viên có thể được phép làm việc trong cơ sở trong khi diễn ra nhiều buổi Tụ Họp bên trong miễn là tuân thủ các quy tắc của [Chỉ Thị về Cơ Sở Văn Phòng Hoạt Động Kinh Doanh](#) và Lệnh An Toàn Hơn Tại Nhà
 - Nói chung, đóng cửa các khu vực không được dành riêng để tổ chức tụ họp bên trong, trừ khi được cho phép rõ ràng theo Lệnh An Toàn Hơn Tại Nhà.

Chúng tôi có thể ăn hoặc uống trong các buổi Tụ Họp không?

- Được phép ăn và uống khi **Tụ Họp Ăn Uống Ngoài Trời** trong giới hạn 6 người từ các hộ gia đình khác nhau.
- Không được tổ chức các sự kiện tự phục vụ đồ ăn, đồ ăn trong bữa cơm hoặc các sự kiện ăn và uống theo kiểu gia đình. Khi tránh các tình huống này, quý vị có thể tránh nguy cơ lây nhiễm chéo.
- Nếu cần ăn hoặc uống trong buổi lễ tín ngưỡng thì phải thực hiện sao cho giảm thiểu tiếp xúc giữa mọi người, đặc biệt là liên quan đến tay và miệng. Trong những trường hợp này, phải đeo đồ che mặt khi Nhân Viên và/hoặc Người Tham Gia cách nhau gần hơn 6 feet. Ví dụ: các nghi lễ ban thánh thể có thể yêu cầu linh mục và những người tham gia luôn đeo khẩu trang, trong đó những người tham gia được ban thánh thể trong tay và di chuyển cách xa những người khác để tạm thời hạ khẩu trang xuống nhanh chóng để đặt miếng bánh thánh lên lưỡi (xem video minh họa: www.youtube.com/watch?v=Q8tg8A5jmP0).
- Không dùng chung ly tách, cốc và dụng cụ ăn uống. Nếu dùng chung thì phải khử trùng ly tách, cốc hoặc dụng cụ ăn uống sau mỗi lần sử dụng và tay của người dùng phải được rửa sạch bằng nước rửa tay phù tay hoặc dùng dịch sát khuẩn tay.



Chúng tôi có phải luôn đeo khẩu trang/ khăn che mặt không?

- Tất cả mọi người phải đeo khẩu trang trừ khi theo quy định trong Lệnh Đeo Khăn Che Mặt.
- Việc sử dụng khăn che mặt phù hợp còn quan trọng hơn nữa khi tham gia các buổi tụ họp có nguy cơ cao hơn, ví dụ như tụ họp bên trong.
- Có thể tháo đồ che mặt trong thời gian ngắn khi ăn hoặc uống nhưng phải duy trì cách ly giao tiếp xã hội phù hợp. Nếu cần tháo khăn che mặt/khẩu trang trong một nghi lễ hay buổi lễ thì chỉ có thể tháo khăn che mặt trong thời gian ngắn nếu (1) duy trì cách ly giao tiếp xã hội không nói chuyện, kể chuyện, tụng kinh, la hét hoặc ca hát; hoặc (2) cô lập với tất cả những người khác để nói chuyện hoặc kể chuyện, ví dụ như nói trong phòng kín hoặc phía sau vách ngăn bằng nhựa hoặc kính phân vùng hoặc tấm chắn mặt không quá 12 inch từ miệng người nói và cách những người khác hơn 12 feet.

Vậy còn cắm trại, nấu ăn ngoài hoặc nướng BBQ thì sao?

- Mang theo đồ dùng riêng của quý vị, bao gồm xà bông, chất khử trùng, dung dịch sát khuẩn tay, khăn giấy, v.v.
- Không dùng chung trạm nướng BBQ hoặc nướng ngoài trời với những người không thuộc cùng hộ gia đình của quý vị. Thường xuyên làm sạch tất cả các trạm.
- Nếu cắm trại với người nào đó không thuộc cùng hộ gia đình của quý vị, hãy cân nhắc việc tự cách ly trong 14 ngày trước và sau đó nếu quý vị có tiếp xúc gần để giảm thiểu nguy cơ lây nhiễm.
- Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) định nghĩa “tiếp xúc gần” là ở cách một người bị nhiễm bệnh trong phạm vi 6 feet trong ít nhất 15 phút, bắt đầu từ 2 ngày trước khi bắt đầu phát bệnh (2 ngày trước khi xét nghiệm đối với những người không có triệu chứng);
www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/contact-tracing/contact-tracing-plan/appendix.html#contact).

Làm thế nào để hoạt động ca hát, tụng kinh, la hét và chơi các nhạc cụ thổi hoặc nhạc cụ bằng đồng an toàn hơn?

- Các hoạt động ca hát, tụng kinh, la hét và chơi các nhạc cụ thổi/ nhạc cụ bằng đồng làm gia tăng nguy cơ lây nhiễm COVID-19 vì phải thở mạnh và cần tránh những hoạt động này. Tốt nhất là bật bản thu để tránh biểu diễn trực tiếp.
- Có thể cho phép những hoạt động này khi **Tụ Họp Ngoài Trời Nhân Dị Đặc Biệt** bởi một người tại một thời điểm và chỉ khi:
 - Người biểu diễn cách xa bất cứ người nào khác tối thiểu **12 feet**.
 - Người ca hát, tụng kinh hoặc la hét luôn đeo **Khăn Che Mặt**.
 - Nhạc cụ Chuông / hoặc nhạc cụ có lỗ để thoát âm thanh luôn luôn phải được che bằng khẩu trang / các vải khác.
 - Người tham gia không được ca hát, tụng kinh hoặc la hét cùng người đang biểu diễn.
- Khi được phép thực hiện những hoạt động này, hãy cân nhắc áp dụng các biện pháp sau đây để giảm nguy cơ:
 - Đảm bảo biểu diễn trong khu vực lớn, thoáng khí (truy cập www.sfcddp.org/COVID-ventilation).
 - Giảm thiểu thời gian thực hiện những hoạt động này.
 - Giảm thiểu cường độ hoạt động trong phạm vi có thể (ví dụ: ca hát/chơi nhạc cụ ở âm lượng nhỏ hơn, sử dụng âm ly, v.v.).



- Cân nhắc việc dựng rào chắn giữa người biểu diễn và những người khác khi Tự Họng Ngoài Trời Trong Dịp Đặc Biệt.
- Hướng giọng nói và hơi phát ra từ nhạc cụ tránh xa những Người Tham Gia (ví dụ: yêu cầu những người biểu diễn đặt vị trí sao cho chỉ nhìn thấy bóng họ).
- Khuyến khích những người biểu diễn đi xét nghiệm COVID-19 cận ngày biểu diễn càng tốt, trong đó phải tính đến thời gian nhận kết quả xét nghiệm (thường khoảng 2 ngày nhưng có thể lâu hơn). Mọi người có thể xét nghiệm với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe thông thường của họ hoặc CityTestSF (<https://sf.gov/citytestsf>).
- Cấm bất kỳ người nào có triệu chứng của COVID-19 hoặc bất kỳ người nào là “Người Có Tiếp Xúc Gần” với người nhiễm COVID-19 thực hiện các hoạt động này. Truy cập www.sfc-dcp.org/screeningvisitors.
- Đối với nhạc cụ thuộc bộ hơi:
 - Người biểu diễn phải luôn luôn đeo khẩu trang khi không biểu diễn.
 - Những người thuộc các hộ gia đình khác nhau không được dùng chung nhạc cụ.
 - Nếu sử dụng nhạc cụ, người biểu diễn nên đặt một tấm đệm lớn, mỏng, có lót nhựa dẻo trên ngực và đùi để thu gom nước miếng bắn ra.

Thông gió có thể làm giảm nguy cơ lây truyền COVID-19 cho các hoạt động bên trong không?

- Người Tổ Chức cần tuân thủ **Hướng Dẫn Thông Gió của SFDPH** đối với mọi hoạt động bên trong: Thực hiện mọi cải tạo cần thiết đối với hệ thống thông gió của cơ sở, bao gồm:
 - Hệ thống sưởi ấm, thông gió và điều hòa không khí (heating, ventilation, and air conditioning, HVAC) (nếu có)
 - Đảm bảo hệ thống HVAC được bảo dưỡng và hoạt động bình thường.
 - Đánh giá khả năng nâng cấp hệ thống lọc khí để có thể đạt được hiệu quả cao nhất.
 - Tăng tỷ lệ không khí ngoài trời qua hệ thống HVAC, điều chỉnh lại hoặc loại bỏ các van điều tiết tuần hoàn khép kín (“bộ tiết kiệm”).
 - Tắt các hệ thống điều khiển thông gió kiểm soát theo nhu cầu làm giảm lượng khí cung cấp dựa trên nhiệt độ hoặc sức chứa
 - Đánh giá quy trình vận hành hệ thống thông gió của tòa nhà ngay cả khi tòa nhà không có người để tối đa hóa hiệu quả thông thoáng. Ở mức tối thiểu, thiết lập lại các hệ thống thông gió vận hành theo bộ hẹn giờ để bắt đầu hoạt động 1-2 giờ trước thời gian mở cửa tòa nhà và 2-3 giờ sau khi tòa nhà đóng cửa.
 - Tăng cường thông gió tự nhiên bằng cách mở cửa sổ và cửa ra vào khi điều kiện môi trường và các yêu cầu của tòa nhà cho phép.
 - Xem xét lắp đặt máy làm sạch không khí di động (“bộ lọc các hạt phóng xạ gây ô nhiễm (High-efficiency particulate air) HEPA”).
 - Nếu cơ sở sử dụng quạt đứng hoặc quạt gắn cố định, hãy điều chỉnh hướng quạt để giảm thiểu không khí thổi từ không gian của người này sang không gian của người khác.
 - Để biết thêm thông tin và các nguồn thông tin bổ sung, vui lòng truy cập trang mạng của Sở Y Tế Công Cộng San Francisco (SFDPH): www.sfc-dcp.org/COVID-ventilation.



Nguồn Thông Tin

Các Nguồn Thông Tin hữu ích về COVID-19 để tiếp tục tham khảo:

- Hướng dẫn của San Francisco: www.sfdcp.org/covid19
- Các Lệnh của Viên Chức Y Tế San Francisco: www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-healthorders.asp
- Các nguồn thông tin in được như biển báo: <https://sf.gov/outreach-toolkit-coronavirus-covid-19>
- Hướng dẫn của California:
 - <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>
 - <https://files.covid19.ca.gov/pdf/guidance-places-of-worship.pdf>
- Hướng dẫn của CDC: www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/index.html